209 — — 27

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM… DU CA…

Province Saskatchewan — District No. 209 — S. District No. 27 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Twp 37-19-W2 — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Math Berriges — {Enumerator. / Recenseur.}

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling Houses. Maisons.	Families, reckoning from top of page. Familles, en commençant au haut de la page.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ward and number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Âge au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dolores de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, e.g. in woollen mill, in foundry, on farm, in store, etc. Mentionner où la personne est employée, dans une fabrique de laine, une fonderie, une ferme, un magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. Nombre de semaines durant en 1910 à tout métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance dans (cents) la semaine.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (or persons a college, Convent or Univ. only). Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université seulement.	IN… Specify age… INFIRM… auquel l'in… Blind. Aveugle.
1	22	22	Beal Hezekiah	Twp 37-19	M.	Head	M.	Oct	1883	27	U. S. A.	1904	1908	[illegible]	Canadian	Baptist	Farmer	None	No	No	yes																									
2			" Monta		F.	Wife	M.	Nov.	1883	27	U. S. A.	1904	"	Negro	"	Methodist	None	"																													
3	36	36	Stromberg Otto	SW 31-19	M	Head	M	Nov.	1878	32	Ont			German	"	Protestant	Farmer	None	No	No	yes																									
4			" Julia Maud		F.	Wife	M.	June	1881	28	Ont			English	"	Methodist	None	"																													
5			" Myrtle May		F	Daughter	May		1901	11	Man.			German	"	"	"	"																													
6			" Wilfred Roy		M	Son	S.	Sept.	1903	7	Man.			German	"	"	—	"																													
7			" Harry Melvin		M.	Son	S.	July	1904	6	Man.			"	"	"	—	"																													
8			" Bertha Irene		F.	Daughter	S.	June	1907	3	Sask			"	"	"	—	"																													
9			" Eva Minnie		F.	Daughter	S.	Feb.	1910	1/12	Sask			"	"	"	—	"																													
10	35	35	Strome Orin R.	32 37 19	M	Head	S.	April	1880	30	Ont.			German	"	Protestant	Farmer	None	No	No	yes																									
11	24	24	Coleman James	32 37 19	M.	Head	M.	Feb.	1864	47	Ont.			Canadian	Canadian	Mennonite	Farmer	None	No	No	yes																									
12			" Hannah		F.	Wife	M.	June	1865	45	Ont.			"	"	"	None	"																													
13			" Milton		M.	Son	S.	July	1891	18	Ont			"	"	"	Farm Labourer	"																													
14			" Gordon		M.	Son	S.	Oct	1899	11	Ont			"	"	"	"	"																													
15			" Stanley		M.	Son	S.	June	1899	12	Ont			"	"	"	None	"																													
16			" Calvert		M.	Son	S.	March	1904	7	Ont.			"	Canadian	Protestant	Farmer	None	No	No	yes																									
17	37	37	Strome Ezra	16-37-19	M.	Head	M.	May	1871	32	Ont			German	"	Methodist	Farmer	"	No	No	yes																									
18			" Lucca		F.	Wife	M.		1882	28	Ont			"	"	"	None	"																													
19			" Flora Mae		F.	Daughter	S.		1904	7	Ont			"	"	"	—	"																													
20			" Pearly Winnie		F.	Daughter	S.		1908	3	Ont			"	"	"	—	"																													
21			" Elmer Norris		F.	Daughter	S.		1908	3	Sask.			"	"	"	—	"																													
22			" Alvin Otto		M.	Son	S.		1911	1	Sask.			"	"	"	—	"																													
23	38	38	Steinke Johnnie	37-19-24 NE 24	M.	Head	M.	Feb	1845	65	U.S.A.	1903	not	German	Canadian	R. Catholic	Farmer	None	No	No	yes																											
24			" Caroline		F.	Wife	M.	Dec.	1845	64	U.S.A.	1905		"	"	"	None	"																													
25			" John	NW 24	M.	Son	S.	June	1880	30	U.S.A.	1905		"	"	"	Farmer	"			yes																											
26			" [illegible]		M.	Son	S.	Oct	1884	29	U.S.A.	1905		"	"	"	"	"																													
27			" Lawrence		M.	Son	S.	Sept	1886	24	U.S.A.	1905		"	"	"	"	"			yes																											
28	39	39	Steinke German		M.	Head	M.	Jan.	1883	26	U.S.A.	1906		German	"	R. Catholic	Farmer	None	No	No	yes																											
29			" Susan		F.	Wife	M.	Sept	1890	18	U.S.A.	1907		"	"	"	None	"																													
30	40	40	Semkiw Jacob	17-37-19 W2	M	Head	M.	Feb.	1874	37	U.S.A.	1904		German	Austrian	R. Catholic	Farmer	None	No	No	yes																											
31			" Anna		F.	Wife	M.	Feb.	1878	33	U.S.A.	1909		"	Canadian	"	None	"																													
32			" Florian		M	Son	S.	Oct.	1901	9	U.S.A.	"		"	"	"	—	"																													
33			" Albert		M.	Son	S.	Dec.	1902	8	U.S.A.	"		"	"	"	—	"																													
34			" Leo		M.	Son	S.	March	1903	7	U.S.A.	"		"	"	"	—	"																													
35			" Cecelia		F	Daughter	S.	Sept.	1905	5	U.S.A.	"		"	"	"	—	"																													
36			" Bernard		M	Son	S.	Oct.	1907	3	U.S.A.	"		"	"	"	—	"																													
37			" Clara		F.	Daughter	S.	Nov.	1908	1	Sask.	"		"	"	"	—	"																													
38			" Katherina		F.	Daughter	S.	May	1911	1/12	Sask.			"	"	"	—	"																													
39	37	37	Neuser Bernard		M	Lodger	S.	Oct	1887	23	U.S.A.	1909		German	"	R. Catholic	Labourer	Farmer	No	No	yes																											
40	38	38	Neuser Katherina	17-37-19 W2	F.	Head	W.		1879	32	U.S.A.	N.S.		"	"	"	Farmer	None	No	No	yes																											
41	32	32	Klemmer Angelina	20-37-19	F.	Head	W.	Sept.	1878	32	Ont			German	Canadian	Methodist	Farmer	None	No	No	yes																											
42			" Edna		F.	Daughter	S.	Nov.	1897	13	Ont.			"	"	"	None	"																													
43			" Alfred		M.	Son	S.	Oct.	1899	11	Ont.			"	"	"	"	"																													
44			" Edward		M.	Son	S.	Mch.	1908	2	Sask.			"	"	"	—	"																													
45	38	38	Steinke Joseph B.	20-37-19 W2	M.	Head	M.	June	1867	40	U.S.A.	1905	1905	German	Canadian	R. Catholic	Farmer	None	No	No	yes																											
45			" Gertrude		F.	Wife	M.	Oct.	1881	30	Germany	1905	1911	"	"	"	None	"																													
47			" Tracy Lizzie		F.	Daughter	S.	Mar.	1910	1	Sask.			"	"	"	—	"																													
48	34	34	Pepper J. W.	31-37-19 W2	M	Head	M.	Mar.	1868	52	U.S.A.	1906	Nat.	"	"	Protestant	Farmer	None	No	No	yes																											
49			" Agatha		F.	Wife	M.	Jan.	1873	38	U.S.A.	1906		"	"	"	None	"																													
50			" Edel		M	Son	S.	Mar.	1894	17	U.S.A.	1906		"	"	"	Farmer's Son	"																													

5 10

D. L.